

TKO NAM JE JOŠ POMOGAO

- Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa
- Ured za ljudska prava Vlade Republike Hrvatske
- Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva
- Grad Zagreb, Gradski ured za zdravstvo, rad, socijalnu zaštitu i branitelje
- Društveno odgovorne tvrtke s najboljim filantropskim praksama

Na ovom mjestu koristimo priliku zahvaliti svima koji su Hepatosu ukazali povjerenje i ponudili svoju pomoć na način na koji su najbolje mogli. Posebno ističemo volonterski doprinos liječnika/ca hepatologa kojima smo neizmjerljivo zahvalni na njihovoj stručnoj pomoći.

WHO ELSE HELPED US

- Ministry of science, education and sports
- Human Right Office
- National Foundation for Civil Society Development
- City of Zagreb, City Office for Health, Labour, Social Protection and War Veterans
- Publicly responsible firms with best philanthropic practice

We would like to use the opportunity to thank everybody who showed their trust in us and offered their assistance the best way they could. We especially stress the contribution of volunteering hepatologists to whom we express our immense gratitude for their professional help.

Tiskanje ove brošure omogućeno je temeljem financijske potpore Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva u skladu s Ugovorom broj 421-02/07-PP-6/21. Mišljenja izražena u ovoj publikaciji su mišljenja autora i ne izražavaju nužno stajalište Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva.



Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva
<http://zaklada.civilnodrustvo.hr>

Publishing of this publication was made possible by the financial support provided by the National Foundation for Civil Society Development in accordance with Contract number 421-02/07-PP-6/21. Opinions stated in this publication are authors' opinions and do not necessarily represent opinions of the National Foundation for Civil Society Development.



National Foundation for Civil Society Development, Croatia
<http://zaklada.civilnodrustvo.hr>

Tiskanje brošure omogućeno je i temeljem financijske potpore Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi www.mzss.hr

Publishing of this publication was also made possible by the financial support provided by the Ministry of Health and Social Welfare www.mzss.hr

Dizajn: Artur Erceg tisk: Grafis

HULO
“HEPATOS”
www.hepatos.hr

Hrvatska udruga liječenih i oboljelih od hepatitisa

HULOH

HEPATOS

2006 - 2008

I dalje radimo na organizacijskom razvoju i jačanju kapaciteta...

Croatian Association of Treated and ill with Hepatitis

CATIH

HEPATOS

2006 - 2008

We are still working on organizational development and capacity building...

Imamo novu misiju

Hepatos je hrvatska udruga liječenih i oboljelih od hepatitisa s lokalnim, nacionalnim i međunarodnim djelovanjem i sjedištem u Splitu koja za cilj ima spriječiti nastanak i širenje bolesti, smanjiti diskriminaciju te podići kvalitetu življenja oboljelih i njihovih obitelji slijedeći visoke standarde djelovanja.

Hepatos, kao jedinstveni punkt u RH, informira, educira, javno zagovara te pruža stručnu savjetodavnu i psihološku potporu.

Imamo i novu viziju

Hepatos će slijedeći svoje temeljne vrijednosti doprinijeti razvoju humanijeg društva bez predrasuda koje okružuju hepatitis kako nitko ne bi bio društveno izoliran na osnovu svog zdravstvenog statusa.

S ponosom ističemo nama najvažnija postignuća, koja smo ostvarili pored svih ostalih naših aktivnosti: rada Savjetovališta, informativno-edukativnih predavanja u školama, udrugama za bolesti ovisnosti i terapijskim zajednicama, izrade i distribucije publikacija, suradnje s relevantnim dionicima na

nacionalnom i međunarodnom nivou te javnog zagovaranja i lobiranja u cilju unaprjeđenja statusa oboljelih i destigmatizacije bolesti.

2006. godina

- Iniciranje registracije Saveza oboljelih od hepatitisa Republike Hrvatske (SOH RH)
- Uvođenje Sustava osiguranja kvalitete neprofitnih organizacija (SOKNO)
- Jačanje kapaciteta udruge kroz potporu Academy for Educational Development (AED)
- Suradnja s Gradom Zagrebom u provođenju informativno-preventivne kampanje i besplatnog testiranja na hepatitis C
- Izbor predsjednice Hepatosa za člana Upravnog odbora ELPA
- Uspješna organizacija obilježavanja 2. Svjetskog dana svjesnosti o hepatitisu u 7 gradova RH (Osijek, Zagreb, Pula, Rijeka, Zadar, Split i Dubrovnik)
- Sudjelovanje na Međunarodnoj konferenciji o bolestima jetre u organizaciji IASL (International Association for the Study of the Liver) i AFASLD (African Association for the Study of Liver Disease) u Kairu (Egipat)



2008.

- Recentness www.hepatos.hr - we are translating the most recent news about hepatitis from worlds professional health web sites to Croatian language
- Recognition of our web site by our users
- Raising profile of the Croatian Alliance of Hepatitis Patients Associations and building its influence
- Cooperation with National Foundation for Civil Society Development in conducting development help of the Republic of Croatia in region capacity building of civil society organization from health sub sector in Bosnia and Herzegovina and Montenegro
- Presentation of Hepatos to Viral Hepatitis Prevention Board (VHPB) in Lucca, Italy
- Organization of a round table "Initiating of making of National Strategy for fight against viral Hepatitis" where we reached a consensus of representatives of health and non-government sector about a need for such a strategy
- Study visit to Milan and Italian association EPAC ONLUS
- Involving Republic of Croatia in marking the first truly global World Hepatitis Day organized by World Hepatitis Alliance

- Participation in the world campaign "Am I number 12?" 6 continents, 55 states, 200 associations
- Successful coordination of marking the first truly global World Hepatitis Day on the national level in 7 Croatian cities, sponsored by the Ministry of Health and Social Welfare
- We sent 12 demands to Croatian Government for support of the initiative for putting viral hepatitis under control and improving lives of patients
- Organized testing on hepatitis for city governments' employees in Pula, Split, and Dubrovnik
- Organized testing on hepatitis for Croatian Parliament Members.



2008. godina

- Recentnost www.hepatos.hr - prevodimo najnovije vijesti o hepatitisu sa svjetskih stručnih zdravstvenih portala na hrvatski jezik
- Prepoznatljivost web stranice od strane korisnika
- Podizanje profila Saveza oboljelih od hepatitisa u javnosti i građenje njegova utjecaja
- Suradnja s Nacionalnom zakladom za razvoj civilnog društva u provođenju razvojne pomoći Republike Hrvatske u regiji - jačanje organizacija civilnog društva iz zdravstvenog podsektora u Bosni i Hercegovini i Crnoj Gori
- Prezentacija Hepatosa Svjetskom odboru za prevenciju virusnih hepatitisa Lucca, Italija
- Organizacija okruglog stola "Iniciranje izrade nacionalne strategije za borbu protiv virusnih hepatitisa" na kojem je postignut konsenzus predstavnika zdravstvenog i nevladinog sektora o potrebi donošenja strategije
- Studijsko putovanje u Milano i posjet talijanskoj udruzi EPAC ONLUS
- Uključivanje RH u obilježavanje prvog uistinu globalnog Svjetskog dana hepatitisa organiziranog od strane Svjetskog saveza za hepatitis
- Sudjelovanje u svjetskoj kampanji "Jesam li ja broj 12?" 6 kontinenata, 55 država, 200

udruge

- Uspješna koordinacija obilježavanja 19. svibnja prvog uistinu globalnog Svjetskog dana hepatitisa na nacionalnom nivou u 7 hrvatskih gradova pod pokroviteljstvom Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi
- Upućeno 12 zahtjeva Vladi Republike Hrvatske za podršku globalne inicijative stavljanja pod nadzor virusnih hepatitisa glede poboljšanja položaja hepatitis pacijenata
- Organizirano testiranje zaposlenika gradskih poglavarstava u Puli, Splitu i Dubrovniku
- Organizirano testiranje zastupnika u Hrvatskom saboru



We have new mission

Hepatos is a Croatian association of treated and ill with hepatitis with local, national and international activities, which headquarters are in the city of Split, aiming at prevention and spreading of the disease, decreasing of discrimination and raising the quality of life of the hepatitis patients and their families following higher standards of operations.

Hepatos as a unique spot in Croatia, informs, educates publicly advocates, and offers counseling and psychological support.

We have new vision

Hepatos will follow its basic values contribute to development of more human society without prejudices, surrounding hepatitis where no one should be socially isolated, based on health status.

We are proud with our achievements, which we have accomplished in addition to all our activities: work of the Counsel, informational-educational campaign in schools, associations dealing with drug prevention and therapeutic communities, production and distribution of publications, cooperation with relevant shares

on a national and international level and public advocating and lobbying aiming to improve status of the hepatitis patients and their destigmatization.

2006.

- Initiation of registration of the Croatian Alliance of Hepatitis Patients Associations
- Implemented Quality Assurance System for Non-profit Organizations (SOKNO)
- Capacity building of association through support of Academy for Educational Development (AED)
- Cooperation with the City of Zagreb in conducting an informative-preventive campaign and free testing on Hepatitis C
- President of Hepatos was elected as a member of ELPA Steering Committee
- Successfully organization of marking the 2nd World Hepatitis Awareness Day in 7 Croatian cities (Osijek, Zagreb, Pula, Rijeka, Zadar, Split and Dubrovnik)
- Participation at the International Conference On Liver Diseases organized by IASL (International Association for the Study of the Liver) and AFASLD (African Association for the Study of Liver Disease) in Kairo (Egypt)

2007. godina

- Doprinos izmjenama zakonskih odredbi vezanih za liječenje hepatitisa temeljem kojih konačno svi oboljeli/e od hepatitisa C, bez obzira na genotip, imaju pravo na tzv. **“zlatni standard”** odnosno na najučinkovitiju terapiju - kombinaciju pegiliranog interferona i ribavirina
- Doprinos uvođenju **cijepljenja protiv hepatitisa B** u dojenačkoj dobi
- Uvođenje besplatnog info telefona 0800 400 405
- Prijevod web stranice na engleski jezik
- Zagovaranje i lobiranje na razini EU kroz članstvo u ELPA - izglasavanje Europske deklaracije o hepatitisu C u EU Parlamentu; poticanje uvrštavanja problema hepatitisa u Strateški plan Europske Komisije 2009.-2013., odnosno Europskog centra za kontrolu i prevenciju bolesti - ECDC
- Izbor predsjednice Hepatosu za potpredsjednicu European Liver Patient Association
- Sudjelovanje predsjednice Hepatosu na raspravi o hepatitisu u EU Parlamentu
- Organizacija prvog okruglog stola na temu hepatitisa pod nazivom “Hepatitis i predrasude” pod pokroviteljstvom Ureda za

- Ijudska prava Vlade Republike Hrvatske
- Organizacija međunarodnog skupa “Prevenција, dostupnost liječenja i položaj hepatitis pacijenata u zemljama članicama ELPA-e”
 - 6-mjesečni boravak međunarodnog volontera u Hepatosu kroz suradnju s Volonterskim centrom Zagreb, partnerskom organizacijom UNV-a (United Nations Volunteers) kroz RIVERSEE program
 - Sudjelovanje u provođenju Twinning projekta u sklopu provedbe projekta CARDS 2004 “Jačanje kapaciteta Republike Hrvatske za borbu protiv trgovine drogama i zlorabe droga”
 - Koordinacija aktivnosti obilježavanja 3. Svjetskog dana svjesnosti o hepatitisu u 7 gradova RH
 - Izrada i tisak novih publikacija o hepatitisu B i hepatitisu C
 - Sudjelovanje u izradi Strategije za rješavanje socijalnih i zdravstvenih potreba Grada Splita 2008 - 2012



2007.

- Contribution to law amendments related to hepatitis treatment according to which all hepatitis C patients, regardless of the genotype have the right on so-called **“golden standard”** i.e. the most efficient therapy combination of a pegylated interferon and ribavirin.
- Contribution to implementation mandatory **hepatitis B vaccination** for new born babies
- Toll-free phone 0800 400 405 available
- Translation of web page to English language
- Advocacy and lobbying on EU level through ELPA membership - adopting European Parliament's Written Declaration on Hepatitis C; encouraging of making viral Hepatitis a priority in the Work Program of the European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) 2009 - 2013
- President of Hepatos was elected for a vice-president of the ELPA
- Participation in a discussion at the EU Parliament
- Organization of the first round table on hepatitis entitled “Hepatitis and prejudices” sponsored by Office for Human Rights
- Organization of international meeting “Prevention, Access to Treatment and

Position of Hepatitis Patients in Countries ELPA Members”

- 6-months stay an international volunteer in Hepatos through the cooperation with the Volunteer Center Zagreb, partnering organization of UNV (United Nations Volunteers) through the RIVERSEE program
- Participation in conducting of Twinning project as a part of CARDS project “Capacity building of the Republic of Croatia for fight against illegal drug trafficking and drug abuse”
- Coordination of activities related to marking of the 3rd World Hepatitis Awareness Day in 7 Croatian cities
- Making and printing of new publications related to Hepatitis B and Hepatitis C
- Participation in making of the Strategy for solving of social and health need of the City of Split 2008 - 2012

Naše aktivnosti Our activities



Obilježavanje Svjetskog dana hepatitisa



World Hepatitis Day

HEPATOS u Europi HEPATOS in Europe



Europa u gostima kod HEPATOSA Europe visits HEPATOS